

## Réplica

*Sr. Editor:*

Hemos revisado la documentación facilitada por el Sr. Cabañas Avi6n, director de calidad de Aguas de Mondariz Fuente del Val S.A. y, efectivamente, el agua mineral natural Mondariz contiene una concentraci6n de fl6or que se mantiene a lo largo del tiempo entre 0,4 y 0,7 mg/l (ppm), en lugar de 2,2 mg/l (ppm) tal como consta en nuestro art6culo titulado: ¿Debemos administrar suplementos orales de fl6or a los lactantes? publicado en ANALES ESPAÑOLES DE PEDIATRÍA en 1996<sup>1</sup>. Los parámetros referentes a las aguas embotelladas españolas de alto contenido en fl6or no son originales nuestros, tal como viene referenciado en el texto y tambi6n en la tabla 5 de nuestro art6culo, y en la que se expresan los valores del contenido en fl6or. Estos datos provienen del art6culo de Gonz6lez de Aledo et al<sup>2</sup> titulado "Suplementaci6n individualizada de fl6or en pediatria primaria", publicado en ANALES ESPAÑOLES DE PEDIATRÍA en 1987<sup>2</sup>, y a su vez referenciados en el art6culo de Infante et al<sup>3</sup> tambi6n publicado en ANALES ESPAÑOLES DE PEDIATRÍA en 1995<sup>3</sup>, ambos citados en nuestro trabajo. El resto de parámetros referentes al contenido en fl6or de aguas embotelladas en Cataluña, y de las aguas de abastecimiento p6blico de distintas comunidades aut6nomas proviene de los datos facilitados por el Departament de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Cataluña, el Servicio Navarro de Salud y el Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco. Los datos referentes al contenido de las f6rmulas infantiles son originales de nuestro art6culo y se basan en an6lisis facilitados por las propias firmas comerciales.

Por la documentaci6n aportada por Aguas de Mondariz Fuente del Val S.A., el agua embotellada mineral natural Mondariz es una agua bicarbonatada mixta, de mineralizaci6n d6bil, con un contenido en sodio 50 mg/l, de dureza baja (muy blanda), y con

contenido de fl6or alrededor de 0,5 mg/l. Con estos datos puede considerarse apta para el consumo en niños de forma continuada como agua de bebida, pero su utilizaci6n para reconstituir leches de inicio en polvo debe ser considerada con cautela, ya que, si bien por su contenido en fl6or es aceptable, dada su concentraci6n en sodio podr6a presentar problemas en determinadas circunstancias. Siguiendo las recomendaciones de la ESPGAN<sup>4</sup>, las leches de inicio deber6an tener, una vez reconstituidas, una concentraci6n m6xima de sodio de 275 mg/l (12 mEq/l), y teniendo en cuenta la composici6n en sodio de las leches de inicio en polvo comercializadas en nuestro pa6s, al reconstituirlas con un agua que contiene 50 mg/l de sodio se consiguen concentraciones finales de sodio muy cercanas a este l6mite, incluso sobrepas6ndolo en alg6n caso, hecho que se puede agravar m6s si se somete el agua a ebullici6n, conducta no recomendable para las aguas embotelladas pero que desafortunadamente muchos padres contin6an efectuando al preparar biberones. Considerando las necesidades de sodio, realmente importantes, de los reci6n nacidos y lactantes en sus primeros meses de vida, el riesgo real de un aporte excesivo de sodio con graves implicaciones dada su limitada capacidad renal de excreci6n de sodio a esta temprana edad, y el contenido en sodio de las leches infantiles en polvo, que ya aportan las necesidades recomendadas, es oportuno y m6s seguro recomendar para reconstituir leches de inicio, la utilizaci6n de aguas con una concentraci6n en sodio menor a 20 mg/l<sup>3</sup>.

Agradecemos a Aguas de Mondariz Fuente del Val S.A. toda la informaci6n aportada y lamentamos la incorrecci6n en cuanto al contenido en fl6or mostrado en nuestro art6culo, dato obtenido de una fuente ajena a nosotros, y que esperamos quede suficientemente aclarado con los comentarios de esta carta.

**J. Mar6s Berm6dez<sup>a</sup>, G. Riera Peraferre<sup>b</sup>  
y A. Gallart Catal6<sup>c</sup>**

<sup>a</sup>Pediatra. <sup>b</sup>Institut Pediàtric Mar6s-Riera. Blanes (Girona). <sup>c</sup>Hospital Universitario Materno-Infantil Vall d'Hebron. Universidad Aut6noma de Barcelona. España.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Mar6s J, Riera G, Gallart A. ¿Debemos administrar suplementos orales de fl6or a los lactantes? *An Esp Pediatr* 1996;45:236-41.
2. Gonz6lez de Aledo A, Bonilla C, G6mez-Ullate P, Villalonga R, Marugan A. Suplementaci6n individualizada de fl6or en pediatria primaria. *An Esp Pediatr* 1987;26:179-83.
3. Infante D, Mart6nez C, Muñoz C, Peña L. El agua de consumo en la infancia: recomendaciones. *An Esp Pediatr* 1995;42:444-52.
4. ESPGAN. Committee of Nutrition. Guidelines of infant nutrition I. Recommendation for the composition of an adapted formula. *Acta Paediatr Scand* 1977;Suppl 262:1-20.